

LIEDLAN

IN

448

DER ZÄHRAR SPROCHE

VAME

PRIESTER FERDINAND POLENTARUTTI



GEDRUCKET ZA BEIDN

1890

(II A-3825)

154481



IME

PFORRHEARE VAN DER ZAHRE

MONSIGNOR GEORG PLOZZER

IN SEIME GULDAN IUBLJOHR

VÜNVA IM AVOST MDCCCXC

DE DO LIEDLAN

IN SEINDER DONKBORKAT UNT VRADE

OUPPERT

DER PRIESTER FERDINAND POLENTARUTTI



Earburdigster Hear Pforrar,

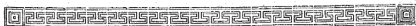
Gött sei gedonket! Der schöne Tog ist do, 's ist do der hoache Veiertag, das i schon longe her borte, der sel Veiertag, am beilme ünser Hear-Pforrar veiert 's guldane Iubljohr. 'S bie an glitztn Stearn on i patróchtet in do Tog nou va beitr: ober heute kent ar ber vir, as bie de aufsteante, glostrnte Sunne in ame spiéglgehatrn Mörgant, benn derunter über de pluëmign Biesn hin schoane lüchlt der liebe Longas. Va beitr nou on i in der Stille in do Tog gegrüesst, unt heute muss-i-ihn vrei unt hoach grüessn. O lieber, heiliger Tog, sei tausntvährte af peiste gegrüesst! Möigast du olse vradig vourübergean, as bie i di vradig heute grüesse! Ber bart di heute burdig veiern? An-ieder Zahrar, Hear Pforrar, kent heute vroa unt lustig in de Pforrkirche za grüessan-Se, as Ihrn geistliche Voter, unt Ihn' za bünschan himblische Gnodn unt olderla Gelücke. An-ieder donket ime liebn Gött,

dass-ar ot-Se erholtn pis af heute, unt pittet dass-ar
Se nou ana Länge söllt erholtn. Kans ober mear as-i
möiget heute donkn Gött-am Heare. Olla Toge on i van
Ihn' etpar ana Guëtthat impfongen. Sie ont gethon unt
gesörget vur mi, 's bie a guäter Voter, in ollen mein
Iohr, das i on varprocht in mein Schuëln. Pin-i heute
Priëster, muss-i Ihn' gebn in grösste Vardiënst. Unt
do meina Donkborkat unt Liëbe voadrn-mi heute öf-
fentlicher Beis Ihn' schoane za donkan. Vargel-s-Gött
schoane! Der Ollmächtige geb'Ar Ihn' an van teueristin
Seign, unt scheink'-Ar Ihn' souela Gnodn, as bie i on
van Ihn' Guëtthatn impfongen. Grode an Zachn va
meinder Donkborkat unt Liëbe, sent de do gedruckatn
Lüddlan, das i on hinter-nonder gethon, bie on gemöi-
get, in ünserder Sproche, unt das ime do Püëchlan
heute demüethig oupfre.

I on za Vleisse in ünserder Sproche geschriebn,

*unt on groassa Houffige, dass nou Ondra barnt schreibn,
unt viel peïssar, as i: ober kans bart schreibn mit mear
Vrade unt mit mear Liëbe, as i on de do Sächelan vur
Ihn geschriebn. Unt do bill-i houffn, dass-Se gearn
barnt onnehmen in do Zachn va meinder Donkborkat
unt Liëbe. Ar ist a kla Zachn, an' ormnder Zachn, a
Zachn, das net longe bart bährn, ober meina Donk-
borkat unt Liëbe barnt tauern av eabig.*

Ihr klaniste Diënar
Priëster FERDINAND POLENTARUTTI



AN ÜNSRIGER GELÜCKBUNSCH



Über Sunne unt über Stearn
Heiv' i heute mei Gemüeth.
Van sel Länter souvla gearn
Bünsch i-a Plüëmble, as olban plühet.

Va sel bünsch-i 'n Göttas-Seign,
Va sel bünsch-i 'n Friede gleich:
Bo-'s thuet Ander Ollis möign,
Va sel bünsch-i 's Himbreich.





ZBA PÜSCHLAN PLÜEMBLAN



bill klaubn schöana Plüëmban
Unt zba Püschlan mochn draus.
I bill suëchn bo-i se vinne,
I bill süëchn s' üblaraus.

Biesn, plühet im Monsignor
Vur seins guldane Iubljohr.

I-on se vunnen unt gerichtet
'S bie-i se luste in meinder Noat:
Za padeutan bas i empfinne,
'S ane ist beiss unt 's onder roat.

Glitzet, Plüëmban, belchet nië aus,
Duftet, Püschlan, üblaraus.

Bas padeutet meina Liëbe
On i vunnen im Moleis.
Ame hoachn Veisperkouv
On i vunnen 's Eidlbeiss.

Seat-se, lieber Monsignor,
Vur euers guldane Iubljohr.





MEI LIÉDLE

AF

'S GULDANE IUBLJOHR

DAS HEUTE 5 IM' AVOST 1890 VEIERT

DER MONSIGNOR GEORG PLOZZER

PFORRHEARE VAN DER ZAHRE



Steig' auf, mei Liédle,
Steige über 's Felt,
Über d' Earde, in d' ouber Belt.
Gea lustig unt gearn
Über Sunne unt über stearn.
Heiße-di auf... bie beit?
Pis zan himblischn Léut:
Unt sel varkinne
'S guldane Iubljohr
Vam' Monsignor.
Soge, bas i empfinne:
Öffn-di himblisches Thour,
Unt ihër, himblischa Hearlan,
Springet aussar a vour
In kitlan, in Kearlan,
Unt schüttet abaus
Af Götta-Haus
Himblisches' Tha.
Pam earstn kloucknstrach

Vlötet unt geiget;
 Unt benn ana Bölke Beihrach
 Vander kurche auvarsteiget
 Petet unt neiget:
 Schicket intgeign
 Ana Bölke Gelücke unt Seign.

O bie vroa ist heute
 De gonze zahre
 Va Lateis
 Pis auf in Moleis!
 De Mörgantleite
 Ist lei Vrade
 Pis abaus in de Schade.
 Der Veïsperkouvl
 Thuët-si obe lukn,
 Unt pis zan der Mühle
 Abege puckn.
 An-iedes Eikele
 Bill hüpfn,
 'S bie de Vöigelan
 Af 'n Bïpfn.
 Geniësse, mei Lont,
 Beil d' ost böhl vabont:
 I stimme-der zuë gearn.
 Horte, in deime Thole,
 Steat near auf a gleicher Stearn.
 Ar pringet Vrade

In ame n-iedn Herze:
 In ame n-iedn Schmerze
 Pringet ar Troast.

Bisset Donk

Im' Ollmächtign
 Ume dos Geschonk.
 Lustig unt vroa,
 Mit Loup unt Eare
 Veiert mim' Monsignor,
 Mime Pforrheare,
 'S guldane Iubljohr.
 Bünschet dass nië trüëbe
 Vur ihn de Sunne
 Van der Olbe virar kuket,
 Boder hintrn Veisperkouvl
 Vinsten abege huket.
 Stimmet zuë meime Liëdln,
 Das bie va Vrade trunkn
 Ist hiëtze gesunkn
 An d' Earde bieder
 Nou olse singenter ona nieder.

Oufte patrocht' i unt sehe
 De Pörzar vliëgn in de Höhe,
 Unt sel hin unt her springen,
 Unt lustig singen.
 Ihr Liëdle ist schön,

'S ist etpas neues.
Don meins ist drüber gean:
'S ist etpas Beihes;
Geseïgt va doubn,
Bo man lei de guëtn loubn.



A LONGAS-LIÉDLE

Der Longas kent gearn
In schöander Gestolt,
Mit ame grüen Montl,
Das Olln gevollt.

Is sehet-'n der kucu
Unt schreiet-me noch:
Er loubet de Plüemen
Unt ihrn Geslmoach.

Is sehet-'n de Droaschl
Unt bisset-me Donk.
Sie grüesset-'n schoane
In ihrme Gesong.

Is sehet-'n der Peater
Unt richtet in Pflüeg.
Er schaubet in Longas
Unt houffet genuäg.

Mi däucht-is 's benn-'s barat
Varneuet de Belt.
De Sunne scheint börmär
Unt schöanar af Felt.

Am Perge lei Vradn,
Lei Lust ime Thol.
Ber singet, Ber vlöitet,
Ber esset sei Mohl.

O Böldlan, o Bieslan
Bie set-ehr net reich!
De Gasslan, de Schäflan
Sent lustig pan euch.

I pfechte derbeile
Bo-'s olban ist grün.
Bo Röaslan, bo Plüëmban
Av eabig thuent plühen.

I pfechte bo-'s pleibnt
De himblischn Leut....
O eabiger Longas,
Glückselige Zeit!



Nulla osta per la stampa

Udine, 2 luglio 1890.

D. FERD. BLASICH C. E.

